



**DETERMINAZIONE
DELLA DIRETTRICE
n. 69 del 09 giugno 2021**

OGGETTO:

Affido incarico, ai sensi dell'art. 21 comma 2 lettera b) ter della legge provinciale 23/1990 e ss.mm, al signor Lorenzo Barbolini di San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, per la realizzazione di una mappa illustrata della Valle di Fassa con le rispettive sezioni del Museo Ladino presenti sul territorio e elementi accessori

Bilancio gestionale 2021-2023 - esercizio finanziario 2021

Codice CIG ZB3320ECCF

(Impegno di spesa di € 1.500,00 – Capitolo 51540/3)

(Impegno di spesa per IRAP istituzionale di Euro 127,50 - Capitolo 51160/10)

**DETERMINAZION
DE LA DIRETORA
n. 69 dai 09 de jugn 2021**

SE TRATA:

Afidament encèria, aldò del articol 21 coma 2 letra b) ter de a lege provizièla 23/1990 e sia mudazions, al signor Lorenzo Barbolini de Sèn Jan, per la realizazion de na mapa dessegnèda de la Val de Fascia co la sezions del Museo Ladin sul teritorie e elemenc d'enjonta

Bilanz gestionèl 2021-2023 – ejercizie 2021

Codesc CIG ZB3320ECCF

(Empegn de cost de € 1.500,00 – Capitol 51540/3)

(Empegn de cost per IRAP istituzionèl de Euro 127,50 - Capitol 51160/10)

LA DIRETTRICE

- visto il Piano di Attività triennale 2021-2023 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 40 di data 28 dicembre 2020 e più specificamente nella relazione illustrativa, al punto **3.3 Anniversario per i 20 anni del Museo ladino 2021** laddove si esprime l'obiettivo di dare nuovo impulso e nuovi stimoli a questa importante realtà culturale sul territorio, valorizzando l'attività finora svolta e proponendo ulteriori iniziative finalizzate a stringere rapporti più stretti con la società, soprattutto in campo economico e turistico;
- dato atto che per celebrare i 20 anni del Museo ladino è stato concepito un progetto ad-hoc per il quale è stato richiesto ed ottenuto un finanziamento alla Regione Trentino-Alto Adige (deliberazione della Giunta regionale n. 41 di data 10 marzo 2021);
- dato atto inoltre che uno dei punti del progetto prevede lo studio e la realizzazione di una mappa del percorso delle sedi museali per bambini e famiglie contenente illustrazioni originali e corredata di timbri caratterizzanti le diverse sedi, al fine di allietare il percorso e incoraggiare i bambini a visitare tutte le sezioni;
- visto che, a partire da quest'anno 2021, in cui si celebrano l'anniversario dei 20 anni del Museo ladino e i 40 anni della Biblioteca specialistica Padre Frumenzio Ghetta, si è ritenuto di investire in modo particolare su attività di comunicazione, promozione e inclusione culturale, linguistica e identitaria, anche attraverso la scelta di una caratterizzazione grafica e illustrativa che contraddistingua i diversi prodotti e progetti realizzati dall'Istituto e dal Museo ladino per il futuro;
- dato atto che - dopo un'approfondita ricerca fra i diversi illustratori sul territorio che conoscessero già in parte le attività dell'ente e le sue finalità e possedessero competenze versatili nel campo illustrativo e anche di motion graphic - si è ritenuto che quello più adatto allo scopo divulgativo riferito a un target il più possibile eterogeneo di utenti fosse Lorenzo Barbolini, giovane illustratore di San

LA DIRETORA

- vedù vedù l Pian de Atività di trei egn 2021-2023 aproà con deliberazion del Consei de Aministrazion n. 40 dai 28 de desember 2020 e più spezifich te la relazion, al pont **3.3 Anniversario per i 20 anni del Museo ladino 2021** olache vegn palesà l'obietif de ge dèr nef sbunf e neves stimoi a chesta realtà culturèla sul teritorie, valorisan l'atività portèda inant enscin ades e portan dan outra scomenzadives per ciolèr raporc amò più strenc co la sozietà, soraldut tel ciamp economich e turistich;
- dat at che per zelebrèr i 20 egn del Museo ladin l'è stat pissà n projec ad-hoc per chel che l'è stat domanà e ciapà n finanziament a la Region Trentin-Sudtiroi (deliberazion de la Jonta regionèla n. 41 dai 10 de mèrz 2021);
- dat at amò che un di ponts del projet l perveit l studie e la realisazion de na mapa del percors de la sentes de museo per bec e families con dessegnés originèi e con apede i stempei che caraterisea la desvaliva sentes, al fin de fèr più bel l percors e engaissèr i bec a jir a veder duta la sezions;
- vedù che, a partir da chest an 2021, an che vegn zelebrà l cedeàn di 20 egn del Museo ladin e i 40 egn de la Biblioteca spezialistica Pare Frumenzio Ghetta se à pissà de investir en particulèr su ativitèdes de comunicazion, promozion e inclusion culturèla, linguistica e identitèra, ence tras la caraterisazion grafica che respeia i desvalives prodoc e projec metui en esser da l'Istitut e dal Museo ladin per l davegnir;
- dat at che - do na fona enrescida anter i desvalives dessegnadores sul teritorie che abie jà cognoscenza de la ativitèdes de l'ent e sia finalitèdes e i abie competenzes tel ciamp del dessegn e ence de motion graphic - se à pissà che la persona più adatèda a chesta funzion divulgativa referida a n target più che l é meso eterogeneo de utenc posse esser Lorenzo Barbolini, joen dessegnador de Sén Jan che à

Giovanni di Fassa, che ha già realizzato per questo Istituto una serie di tavole per la pubblicazione del libro “Coche la é stata che son ruà sul bal di Dolomitenladiner” nel corso del 2020;

- sentita la disponibilità dello stesso a realizzare diversi interventi illustrativi e di animazione grafica caratterizzante la promozione e i contenuti del Museo e della Biblioteca per i prossimi anni, a seconda delle necessità e delle finalità stabilite via via da questo ente;
- vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, che disciplina l’attività contrattuale e l’amministrazione dei Beni della Provincia Autonoma di Trento;
- visto il D.P.G.P. 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg “Regolamento di attuazione della L.P. 19 luglio 1990, n. 23”;
- viste le direttive per l’impostazione dei bilanci di previsione e dei budget da parte delle agenzie e degli enti strumentali della Provincia, approvate con deliberazione della Giunta provinciale n. 1831 di data 22 novembre 2019;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1392/13 dd. 11 luglio 2013 avente a oggetto “modalità di utilizzo del sistema Mercurio e rapporto fra l’art. 1 del decreto legge 6 luglio 2012, n. 95 (c.d. spending review), convertito, con modificazioni, dalla legge 7 agosto 2012, n. 135 e la Legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23” e la circolare della Presidenza di data 21 agosto 2013, prot. n. PAT/2013/455572;
- vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 1097 dd. 29 giugno 2015 e la circolare APAC prot. n.S506/15342788/35/91 dd. 30 giugno 2015, avente ad oggetto “Attuazione dell’art. 36 ter 1 della L.P. 23/1990”;
- visto in particolare il comma 6 dell’art. 36 ter1 come modificato dalla L.P. 23 dicembre 2019, n. 12 che ha previsto la possibilità di non utilizzo del mercato elettronico per importi inferiori a Euro 5.000,00;
- rilevato che la spesa prevista con il presente provvedimento è sicuramente inferiore ad €

jà fat per chest Istitut na lingia de dessegnes per la publicazion del liber “Coche la è stata che son ruà sul bal di Dolomitenladiner” tel cors del 2020;

- *sentù la desponibilità del medemo a fèr desvalives intervenc de dessegn e de animazion grafica per la promozion e i contegnui dei Museo e de la Biblioteca per i egn che vegn, aldò di besegnes e de la finalitèdes stabilides via via da chest ent;*
- *vedù la lege provinzièla dai 19 de messèl 1990, n. 23, che disciplina l’atività de contrat e l’aministrazion di Bens de la Provincia Autonoma de Trent;*
- *vedù l D.P.G.P. dai 22 de mé 1991, n. 10-40/Leg “Regolamento di attuazione della L.P. 19 luglio 1990, n. 23”;*
- *vedù la diretives per l’impostazion di bilanzes de previjion e di budget da man de la agenzies e di enc strumentèi de la Provincia, aproèdes con deliberazion de la Jonta provinzièla n. 1831 dai 22 de november 2019;*
- *vedù la deliberazion de la Jonta provinzièla n. 1392/13 dai 11 de messèl 2013 che à per argoment “modalità di utilizzo del sistema Mercurio e rapporto fra l’art. 1 del decreto legge 6 luglio 2012, n. 95 (c.d. spending review), convertito, con modificazioni, dalla legge 7 agosto 2012, n. 135 e la Legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23” e la circolare della Presidenza di data 21 agosto 2013, prot. n. PAT/2013/455572;*
- *vedù la deliberazion de la Jonta Provinzièla n. 1097 dai 29 de jugn 2015 e la zircolèra APAC prot. n. S506/15342788/35/91 dai 30 de jugn 2015, che à per argoment “Attuazione dell’art. 36 ter 1 della L.P. 23/1990”;*
- *vedù en paricolèr l coma 6 del art. 36 ter1 desche mudà da la L.P. dai 23 de dezember 2019, n. 12 che à pervedù l met de no durèr l marcià eletronich per somes sot a Euro 5.000,00;*
- *rilevà che l cost pervedù con chest provediment l é segur mender che €*

5.000,00;

- richiesto pertanto un preventivo di spesa al sig. Barbolini Lorenzo per la realizzazione del seguente materiale:

- n. 7 illustrazioni “sezioni Museo Ladino” + colore (fronte) + realizzazione timbri
- n. 10 illustrazioni di contesto aggiuntive + colore (fronte)
- grafica riempitiva + colore (retro)
- impaginazione

- visto il preventivo di spesa acquisito agli atti dell’istituto al n. prot. 956 di data 9.06.2021 con il quale il sig. Barbolini propone la realizzazione del materiale richiesto ai seguenti prezzi:

- n. 7 illustrazioni “sezioni Museo Ladino” + colore (fronte) + realizzazione timbri
- n. 10 illustrazioni di contesto aggiuntive + colore (fronte)
- grafica riempitiva + colore (retro)
- impaginazione

- ritenuti i prezzi congrui e stabilito di commissionare, per ora, al fornitore Barbolini la realizzazione della mappa illustrata in oggetto in formato A3 fronte/retro della Valle di Fassa e delle rispettive sezioni del Museo Ladino presenti sul territorio, con le seguenti caratteristiche tecniche: sezioni del museo e ambiente circostante illustrate tramite tecnica vettoriale in adobe Illustrator; fronte totalmente a colori (coerente con la palette che verrà scelta di conseguenza); retro munito di grafica riempitiva (in vettoriale) a colori, con degli appositi spazi dedicati alle informazioni di ciascuna sezione, realizzazione di prototipi di timbri delle sezioni realizzati in tecnica vettoriale; grafiche riempitive;

- considerato pertanto di procedere, ai sensi dell’art. 21 comma 2 lettera b) ter della legge provinciale 19 luglio 1990 incaricando il signor Barbolini a svolgere le seguenti prestazioni:

5.000,00;

- *domanà donca n preventif de cost al signor Barbolini Lorenzo per la realizazion de chest materièl:*

- *n. 7 dessegnes “sezions Museo Ladin” + color (dedant) + realizazion stempei*
- *n. 10 dessegnes de contest enjonté + color (dedant)*
- *grafica de empieniment + color (tedò)*
- *impaginazion*

- *vedù l preventif de cost tout ai ac de l’istitut al n. prot. 956 dai 9.06.2021 con chel che l signor Barbolini propon la realizazion del materièl domanà a chest priesc:*

- *n. 7 dessegnes “sezions Museo Ladin” + color (dedant) + realizazion stempei*
- *n. 10 dessegnes de contest enjonté + color (dedant)*
- *grafica de empieniment + color (tedò)*
- *impaginazion*

- *ritegnù l priesc bon e stabelì de ge dèr comiscion, per ades, al fornitor Barbolini Lorenzo de la realizazion de la mapa dessegnèda tel format A3 dedant e tedò de la Val de Fascia e de la sezions del Muse Ladin sul teritorie con chesta carateristiches techniques: sezions del museo e ambient dintornvia dessegné con tecnica vetorièla en adobe Illustrator; dedant dut a colores (aldò de la palette che vegnarà cernù); tedò con grafica de empieniment (vetorièla) a colores, con spazies dediché a la informasjons su ogne sezion, realizazion de prototipes de stempei de la sezions realizé con tecnica vetorièla; grafiches de empieniment;*

- *conscirà donca de jir iannt, aldò de l’art. 21 coma 2 letra) ter de la lege provinzièla dai 19 de messèl 1990 e de enciarièr l signor Barbolini de chesta prestazions:*

- 7 illustrazioni “sezioni Museo Ladino” + colore (fronte) + realizzazione timbri
cad. € 700,00
- 10 illustrazioni di contesto aggiuntive + colore (fronte)
cad. € 65,00
- 1 grafica riempitiva + colore (retro)
cad. € 90,00
- 1 impaginazione
cad. € 60,00

per un totale di € 1.500,00;

- rilevato che il rapporto contrattuale in argomento si configura come prestazione d’opera intellettuale e si configura fiscalmente come prestazione di lavoro autonomo occasionale (art. 2222 c.c.);
- dato atto che il sig. Barbolini si è dichiarato disponibile a consegnare le illustrazioni entro il giorno 23 giugno 2021;
- visto l’art. 3 della Legge 136/2010 e ss.mm. relativo alla tracciabilità dei flussi finanziari e la deliberazione dell’AVCP n. 4 di data 7 luglio 2011;
- visto il D. Lgs. 159/2011 e ss.mm. in materia antimafia e dato atto che non è richiesta la documentazione antimafia per gli atti di importo inferiore ad € 150.000,00, ai sensi dell’art. 83 del citato decreto;
- vista la L. 190/12 “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell’illegalità nella pubblica amministrazione” ed il Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione dell’Istituto Culturale Ladino;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1217/14 che ha previsto l’estensione del codice di comportamento dei dipendenti della Provincia autonoma di Trento e degli enti strumentali, per quanto compatibile, anche alle ditte affidatarie di contratti pubblici;
- visto il D.Lgs. 33/2013 e la legge provinciale 30 maggio 2014, n. 4 in materia di trasparenza;

- n. 7 dessegnes “sezions Museo Ladin” + color (dedant) + realizazion stempei
cad. € 700,00
- n. 10 dessegnes de contest enjonté + color (dedant)
cad. € 65,00
- 1 grafica de empieniment + color (tedò)
cad. € 90,00
- 1 impaginazion
cad. € 60,00

Per en dut € 1.500,00;

- *rilevà che l raport de contrat en argoment l se confefura desche prestazion de opera inteletuèla e per l fisco desche prestazion de lurier autonom ocasionèl (art. 2222 c.c.);*
- *dat at che l signor Barbolini l se à declarà a la leta per consegnèr i dessegnes dant dai 23 de jugn 2021;*
- *vedù l’art. 3 de la Lege 136/2010 e m.f.d. relatif a la traciabilità di movimenc finanziarièi e la deliberazion de l AVCP n. 4 dai 7 de messèl 2011;*
- *vedù l D. Lgs 159/2011 e s.m. en materia antimafia e dat at che no vegn domanà la documentazion antimafia per zifres manco che € 150.000,00, aldò de l’art. 83 del decret nominà;*
- *vedù la L. 190/12 “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell’illegalità nella pubblica amministrazione” e l Piano di trei egn de Prevenzion de la Coruzion de l’Istitut Cultural Ladin;*
- *vedù la deliberazion de la Jonta provinzièla n. 1217/14 che à pervedù l’estenjion del codesc de comportament di dependenc de la Provinzia autonoma de Trent e di enc strumentèi, per chel che l’è meso, ence a la firmes che sotscrif contrac publics;*
- *vedù l D.Lgs 33/2013 e la lege provinzièla dai 30 de mé 2014, nr 4 en materia de trasparenza;*

- visto il Regolamento (UE) 2016/679 in materia di trattamento di dati ed il D.lgs. 196/2003, limitatamente alle disposizioni compatibili;
- visto il “Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell’Istituto Culturale Ladino”, adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017 ed in particolare l’art. 22;
- visto il D.Lgs 23 giugno 2011, n. 118 ed in particolare l’articolo 56 del medesimo, in relazione al quale la spesa derivante dal presente provvedimento costituisce oggetto di impegno diretto a valere sul bilancio gestionale 2021, in quanto certa, determinata ed esigibile nello stesso esercizio;
- visto il Bilancio di previsione 2021-2023 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 40 di data 28 dicembre 2020 e ss.m.;
- accertata la disponibilità dei fondi ai capitoli 51560/4 e 51160/10 del bilancio finanziario gestionale 2021- 2023, esercizio finanziario 2021;

determina

1. di affidare, per le motivazioni esposte in premessa ed ai sensi dell’art. 21, comma 2 lett. b ter della L.P. 23/1990 al Signor Barbolini Lorenzo di San Giovanni di Fassa, l’incarico per la realizzazione di:

- 7 illustrazioni “sezioni Museo Ladino” + colore (fronte) + realizzazione timbri (cad.) € 700,00
- 10 illustrazioni di contesto aggiuntive + colore (fronte) (cad.) € 65,00
- 1 grafica riempitiva + colore (retro) (cad.) € 90,00
- 1 impaginazione (cad.) €6 0,00

a fronte di una spesa complessiva di € 1.500,00;

- vedù l Regolament (UE) 2016/679 en materia de tratament di dac e l D.Lgs 196/2003, demò per la despojizions compatiboles;
- vedù l “Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell’Istituto Cuturale Ladino”, adotà con deliberazion del Consei de Aministrazion nr 10 dai 27 de oril 2017 e aproà con deliberazion de la Jonta provinzièla nr 1040 dai 30 de jugn 2017 e soraldut l’art. 22;
- vedù l D.Lgs dai 23 de jugn 2011, n. 118 e en particulèr l’articol 56 del medemo, aldò de chel che l cost che vegn ca da chest provediment l’è oget de empegn diret a valer sul bilanz gestionèl 2021, ajache segur, determinà e da paèr tel medemo ejercizie;
- vedù l Bilanz de previjion 2021-2023 aproà con deliberazon del Consei de Aministrazion n. 40 dai 28 de dezember 2020 e m.f.d.;
- zertà la desponibilità di fons al capitol 51540/3 del bilanz finanziaèl gestionèl 2021-2023, ejercizie finanziaèl 2021;

determina

1. de ge dèr su, per la rejons dites dantfora e aldò de l’art. 21, coma 2 letra b ter de la L.P. 23/1990 al signor Barbolini Lorenzo de Sén Jan, l’encèra per la realizazion de:

- n. 7 dessegnes “sezions Museo Ladin” + color (dedant) + realizazion stempei cad. € 700,00
- n. 10 dessegnes de contest enjonté + color (dedant) cad. € 65,00
- 1 grafica de empieniment + color (tedò) cad. € 90,00
- 1 impaginazion cad. € 60,00

Per en dut € 1.500,00;

- | | |
|--|---|
| <p>2. di stabilire che il servizio di cui al punto 1) dovrà essere completato entro 7 giorni dall'invio dell'ordine;</p> <p>3. di dare atto che l'incarico di cui al presente provvedimento si configura come prestazione d'opera intellettuale e fiscalmente come prestazione di lavoro autonomo occasionale (art. 2222 c.c.);</p> <p>4. di corrispondere al sig. Lorenzo Barbolini l'importo di € 1.500,00 su richiesta in un'unica soluzione, dietro presentazione di nota spese corredata da apposite dichiarazioni fiscali e previdenziali e previo accertamento da parte della Direzione di questo Istituto dell'avvenuta regolare prestazione d'opera;</p> <p>5. di impegnare la spesa di cui al presente provvedimento quantificata nell'importo di € 1.627,50 ai seguenti capitoli del bilancio finanziario gestionale 2021-2023, esercizio 2021:</p> <ul style="list-style-type: none"> - € 1.500,00 al capitolo 51450/3; - € 127,50 al capitolo 51160/10 (irap istituzionale) | <p>2. de stabilir che l servije dit tel pont 1) l cognarà vegnir fenì dant dai 7 dis da l'orden;</p> <p>3. de dèr at che la encèria de chest provediment la se confegura desche prestazion de opera inteletuèla e per l fisco desche prestazion de lurier autonom e ocasionèl (art. 2222 c.c.);</p> <p>4. de ge paèr al signor Lorenzo Barbolini la soma de € 1.500,00 su domana e te na soula soluzion, do prejentazion de nota de debit e declarazions fiscales e previdenzièles e do zertament da man de la Direzion de chest Istitut de regolèra prestazion de opera;</p> <p>5. de empegnèr la soma complessiva de € 1.627,50 sun chisc caitoi del bilanz finanzièl gestionèl 2021-2023, e jercizie 2021;</p> <ul style="list-style-type: none"> - € 1.500,00 al capitol 51450/3; - € 127,50 al capitol 51160/10 (irap istituzionèla) |
|--|---|

LA DIRETTRICE / LA DIRETORA

dott.ssa / d.ra
Sabrina Rasom

VISTO DI REGOLARITÀ CONTABILE		VISUM DE REGOLARITÀ DI CONC	
BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE 2021-2023		BILANZ FINANZIÈL GESTIONÈL 2021-2023	
<p>Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenza finanziaria) dell'allegato 1 del D. Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2021 – 2023.</p>		<p><i>Aldò e per i efec de l'articol 56 de la Lege provinzièla dai 14 de setember 1979, nr 7, e tel respet del paragraf nr 16 (Princip de competenza finanzièla) de la enjonta 1 del D. Lgs. 118/2011, vegn confermà che l cost finanzièl l'é pervedù a bilanz, giust te sia stima e te sia imputazion al bilanz finanzièl – gestionèl 2021-2023.</i></p>	
CAPITOLO <i>CAPITOL</i>	BILANCIO <i>BILANZ</i>	N. IMPEGNO/ OGS <i>N. EMPEGN / OGS</i>	IMPORTO <i>COST</i>
51540/3	2021	231	1.500,00
51160/10	2021	232	127,50
San Giovanni di Fassa- <i>Sèn Jan</i> , 09.06.2021		IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO LA DIRETORA AMINISTRATIVA d.ra Marianna Defrancesco	
Per copia conforme all'originale <i>Per copia aldò de l'originèl</i> San Giovanni di Fassa- <i>Sèn Jan</i> , 09.06.2021		LA DIRIGENTE / LA DIRIGENTA d.ra Sabrina Rasom	